

วารสารเชิงความรู้เพื่อพัฒนาอุตสาหกรรมการพิมพ์และบรรจุภัณฑ์

NEVIA NEWS

by Gold East Paper & CAS Paper

Food Packaging



ISSUE
26

Vol. 7 Issue. 26 October - December 2016
ปีที่ 7 ฉบับที่ 26 ตุลาคม - ธันวาคม 2559



CAS PAPER Newsletter
www.cas-group.com

Hope you enjoy reading our NEVIA News as before. See you next year.



“NEVIA NEWS” เป็นวารสารเพื่อการประชาสัมพันธ์ของ บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ จำกัด ราย 3 เดือน แจกฟรีสำหรับลูกค้า

“NEVIA NEWS” is a newsletter of C.A.S. PAPER CO., LTD. published once every three months to customers, free of charge distributing to the company’s customers.

เจ้าของ :	บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ จำกัด เลขที่ 1 ถนนเจริญราษฎร์ แขวงทุ่งวัดดอน เขตสาทร กรุงเทพมหานคร 10120
Owner :	C.A.S. PAPER CO., LTD. 1 Charoenrat Road, Thungwatdon, Sathon, Bangkok 10120 Tel. 0 2210 8888 Fax. 0 2210 8809
บรรณาธิการบริหาร :	คุณสุพล ดารารัตน์โรจน์ คุณโอมบงอร ดารารัตน์โรจน์
Consultant :	Surapol Dararattanaroj Chombungorn Dararattanaroj
กองบรรณาธิการ :	คุณอารีรัตน์ สำราญสินธุ์ คุณสุอาภา ดารารัตน์โรจน์
Editorial Team :	Lin Xiao Hao, Jay Lee, Forest Bai
บรรณาธิการพิเศษ :	รศ.ดร.อริญ หามุสสัย
ออกแบบ :	บริษัท บุฟเฟต์ เฟมัส จำกัด
Design :	Buffet Famous Co., Ltd. www.buffetfamous.com
พิมพ์ที่ :	บริษัท ฮีฟ อัพ (ประเทศไทย) จำกัด
Published :	HEAP UP (THAILAND) CO., LTD.
ผลิตโดย :	โรงงานโกลด์อีสท์เปเปอร์ประเทศจีน ร่วมกับบริษัทซี.เอ.เอส.เปเปอร์จำกัด
Production :	GOLD EAST PAPER Mill (China) with C.A.S. PAPER CO., LTD. www.goldeastpaper.com www.goldhs.com.cn www.caspaper.com



วารสารเชิงความรู้เพื่อพัฒนาอุตสาหกรรมการพิมพ์และบรรจุภัณฑ์

NEVIA NEWS

by Gold East paper & CAS paper

วารสารฉบับนี้ ปกพิมพ์ด้วยกระดาษ NEVIA Plus-ด้าน 250 แกรม
เนื้อในพิมพ์ด้วยกระดาษ NEVIA Sparkling-ด้าน 128 แกรม จากโรงงาน
โกลด์อีสท์ เปเปอร์ (GEP)

This newsletter has its cover printed on NEVIA Plus-Matt
250 gsm and inside pages printed on NEVIA Sparkling-Matt
128 gsm from GEP.

FORECAST

เลือกตั้งปลดล็อกเกณฑ์ลงทุน เงินนอกจ่อไหลเข้าไทยนับแสนล้าน
หนี้ปี 60 ยังต่ำ 45% ต่อจีดีพี

04

PAPER EXHIBITION

Paper Arabia 2016

07

MARKETING UPDATES

เจาะลึกพฤติกรรมนักท่องเที่ยวไทยยุคดิจิทัล วางแผน-จอง-จ่าย

08

CAS ACTIVITIES

ส่งความสุขเทศกาลไหว้พระจันทร์ “Moon Cake Festival”

10

พิธีเปิดการแข่งขันฟุตบอลสามสโมสรอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ ครั้งที่ 6
เปิดบ้านต้อนรับสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทยเยี่ยมชม

11

นิคมอุตสาหกรรมฯ สืบสาน

12

การประกวดสิ่งพิมพ์แห่งชาติ ครั้งที่ 11

13

GASMA PRINT 2016 เวทีแห่งการผสมผสานการพิมพ์แห่งอนาคต

14

HOT SPECIALS

ความสำเร็จในการเดินหน้าพัฒนาด้วยการรับรอง PEFC และ CFCC

15

PAPER TECHNIQUES

ก้าวสู่รูปแบบใหม่ของอุตสาหกรรมกระดาษ Drupa 2016

16

CAS @ IMPRESSION

ภาพรวมตลาดกระดาษออฟเซตในยุคดิจิทัล

18

HOT PRODUCT

ให้เราดูแลทุกมือโปรดของคุณ... ด้วยกระดาษ Food Grade Foopak

20

HOT SPECIALS

หนังสือ “เรื่องราวของเมืองหางโจว”

21

LIFE INNOVATION

เครื่องปั่นนมบิงสุโดไฮเทค Toasteroid

22

CREATIVE IDEA

Kalalumin โคมไฟดีไซน์สตรอง สวยสั่งได้เอาใจนักออกแบบ

23



เลือกตั้งปลดล็อกเกณฑ์ลงทุน เงินนอกจอไหลเข้าไทยนับแสนล้านบาท ในปี 60 ยังต่ำ 45% ต่อจีดีพี

บล.กสิกรไทยชี้ ประเทศไทยเข้าสู่โหมดเลือกตั้ง ช่วยปลดล็อกเกณฑ์ลงทุนของกองทุน คาดเงินจอเข้าไทยนับแสนล้านบาท ดันดัชนีหุ้นปีหน้าได้เห็น 1,650 จุด ครม.อนุมัติแผนบริหารหนี้ปีงบ 2560 วงเงิน 1.56 ล้านล้านบาท ย้ำระดับหนี้ยังต่ำ 45% ต่อจีดีพี อยู่ในกรอบมั่นคงการคลัง

นายกวี ชูกิจเกษม รองกรรมการผู้จัดการ บริษัทหลักทรัพย์ (บล.) กสิกรไทย เปิดเผยว่า ในปี 2560 คาดว่า จะมีเงินต่างประเทศไหลเข้าไทยอีกกว่าแสนล้านบาท เนื่องจากไทยจะก้าวเข้าสู่การเลือกตั้งอย่างเป็นทางการ ซึ่งจะช่วยปลดล็อกกฎการลงทุนของกองทุนบางประเภท ให้เข้ามาลงทุนในไทยได้

นอกจากนี้ ตั้งแต่ช่วงนี้ไปจนถึงกลางปี 2560 จะมีโครงการรัฐลงนามในสัญญากว่า 5 แสนล้านบาท และเริ่มก่อสร้างได้ช่วงไตรมาส 2/2560 ช่วยเพิ่มความมั่นใจให้เอกชนลงทุนตามไปด้วย หนุนให้ความเชื่อมั่นผู้ประกอบการมาอัตรการบริโภคดีขึ้น อัตราการใช้กำลังการผลิตเพิ่มขึ้น ส่งผลดีต่อเศรษฐกิจโดยรวม

"จากเหตุการณ์ข้างต้น คาดว่ากำไรบริษัทจดทะเบียนไทยในปี 2560 ทำได้ที่ 106 บาทต่อหุ้น หนุนดัชนีหุ้นไทยไปถึง 1,650 จุดได้ ซึ่งดีกว่าครึ่งปีแรกของปีนี้ที่ภาครัฐมีการลงนามในสัญญาก่อสร้างเพียง 2 หมื่นล้านบาทเท่านั้น แต่ยังทำให้จีดีพีโตดีขึ้นกว่าเดิม และกำไรบริษัทจดทะเบียนไทยปีนี้จะทำได้ 96 บาทต่อหุ้น" นายกวีกล่าว

อย่างไรก็ตาม มองว่าหุ้นไทยในไตรมาส 3 นี้ จะปรับฐาน เพราะนักลงทุนกังวลเรื่องการขึ้นดอกเบี้ยของธนาคารกลางสหรัฐ (เฟด) การเลือกตั้งสหรัฐอเมริกา ยุโรปอาจไม่เพิ่มคิวอี เพราะดัชนีผู้จัดการฝ่ายจัดซื้ออยู่ในระดับสูง และค่าเงินหยวนอาจอ่อนค่า เมื่อนำไปอยู่ในตระกร้าเงินของกองทุนการเงินระหว่างประเทศ (IMF) แต่จะไม่หลุด 1,490-1,500 จุด ซึ่งยังมองดัชนีปลายปีที่ 1,530 จุด

ด้านดัชนีหุ้นไทยวันที่ 30 ส.ค. 2559 ปิดที่ 1,546.13 จุด เพิ่มขึ้น 1.98 จุด มูลค่าซื้อขาย 45,631.76 ล้านบาท ต่างชาติซื้อสุทธิ 739.63 ล้านบาท กองทุนขายสุทธิ 270.17 ล้านบาท บัญชีบริษัทหลักทรัพย์ขายสุทธิ 57.97 ล้านบาท และรายย่อยขายสุทธิ 411.48 ล้านบาท

ผู้สื่อข่าวรายงานว่า ที่ประชุมคณะรัฐมนตรี (ครม.) เมื่อวันที่ 30 ส.ค. 2559 อนุมัติแผนการบริหารหนี้สาธารณะ ประจำปีงบประมาณ 2560 ซึ่งมีวงเงินรวม 1.56 ล้านล้านบาท โดยเป็นการก่อหนี้ใหม่ วงเงิน 6.14 แสนล้านบาท คิดเป็น 39.4% และเป็นการบริหารหนี้เดิม (การปรับโครงสร้างหนี้และการบริหารความเสี่ยง) วงเงิน 9.45 แสนล้านบาท คิดเป็น 60.6%

ทั้งนี้ แบ่งเป็นหนี้ของรัฐบาลและรัฐวิสาหกิจ 1.414 ล้านบาท เพิ่มขึ้น 1.521 พันล้านบาท โดยเป็นแผนการก่อหนี้ใหม่ 5.43 แสนล้านบาท เพิ่มขึ้น 4.8 พันล้านบาท และแผนการบริหารหนี้เดิม 8.71 แสนล้านบาท ลดลง 3.345 พันล้านบาท

หนี้รัฐวิสาหกิจและหน่วยงานอื่นของรัฐที่ไม่ต้องขออนุมัติ ครม. ภายใต้กรอบแผนฯ 1.46 แสนล้านบาท เพิ่มขึ้น 1.32 หมื่นล้านบาท โดยเป็นแผนการก่อหนี้ใหม่ 7.180 หมื่นล้านบาท เพิ่มขึ้น 1.8 หมื่นล้านบาท และแผนการปรับโครงสร้างหนี้ 7.45 หมื่นล้านบาท ลดลง 5.28 พันล้านบาท

ภายใต้แผนการบริหารหนี้ฯ ปีงบประมาณ 2560 จะทำให้ระดับหนี้สาธารณะอยู่ที่ 45.4% ต่อจีดีพี ส่วนภาระหนี้ต้องบประมาณ อยู่ที่ 8.9% ซึ่งยังอยู่ภายใต้กรอบความยั่งยืนทางการคลัง



ELECTION UNLOCKING INVESTMENT CRITERIA, TARGETING HUNDREDS OF THOUSANDS MILLION BAHT INFLOW DEBT OF 2017 STILL LOW BY 45% PER GDP

Kasikorn Securities Plc. mentioned Thailand is entering election mode, helping to unlock fund investment criteria, hundreds of thousands million Baht is expected to flow into Thailand and SET index of next year will be pushed to reach 1,650 points. The public debt management plan of fiscal 2017 valued 1.56 trillion Baht was approved by the Cabinet while the debt level is still emphasized at below 45% per GDP under the Finance Ministry's fiscal sustainability framework.

Mr. Kavee Chukitkasem, Assistant Managing Director of Kasikorn Securities Plc., revealed that in 2017, hundreds of thousands million Baht from foreign investors is expected to flow into Thailand because Thailand is preparing the official election which will help to unlock the regulation of fund investment by allowing some types of funds to invest in Thailand.

In addition, from now until middle of 2017, governmental projects valued more than 500,000 million Baht will be signed and started to construct in the second quarter of 2017. This will also increase the confidence of private sector to invest, boost up the consumers' confidence index and increase the rate of capacity utilization, resulting benefits to overall economy.

"From above incidents, in 2017, Thai registered companies are expected to achieve profit at 106 Baht per share, supporting SET Index to reach 1,650 points which is better than the condition of the first half of this year that government sector signed the construction contracts valued 20,000 million Baht only. Nevertheless, it enabled GDP to increase better than previous period and in this year which will achieve 96 Baht per share" Mr. Kavee said.

However, in the third quarter of this year, Thailand's SET will adjust its stock market correction due to investors' concern on the Federal Reserve Bank (FED)'s interest increase, USA election, EU may not increase QE because the Purchasing Managers Index (PMI) is in high level, and Chinese Yuan currency

value may be weak when it joined International Monetary Fund (IMF)'s currency basket, but SET Index will not be dropped out of 1,490-1,500 points and may be at 1,530 points by the end of 2016.

Regarding to SET Index as of August 30th, 2016, it was closed at 1,546.13 points, increasing 1.98 points with trade value of 45,631.76 million Baht consisting of foreign net purchase at 739.63 million Baht, fund net sale at 270.17 million Baht, securities account net sale at 57.97 million Baht and individual net sale at 411.48 million Baht.

The reporter stated that on August 30th, 2016, the Cabinet approved the public debt management plan for fiscal 2017 totally valued 1.56 trillion Baht, causing new borrowings valued 6.14 trillion Baht or 39.4% and existing debt management (debt restructuring and risk management) for 9.45 trillion Baht or 60.6%.

It is divided as debt of government and state enterprise valued 1.414 trillion Baht, increasing 1.521 trillion Baht consisting of new borrowing plan valued 5.43 trillion Baht, increasing 4.8 trillion Baht and existing debt management plan valued 8.71 trillion Baht, decreasing 3.345 trillion Baht.

Debts of state enterprises and other state agencies which are not required approval from the Cabinet under the Finance Ministry's fiscal sustainability framework valued 1.46 trillion Baht, increasing 1.32 trillion Baht including new borrowing plan valued 7.180 trillion Baht, increasing 1.8 trillion Baht and debt restructuring plan valued 7.45 trillion Baht, decreasing 5.28 trillion Baht.

Under the public debt management plan of fiscal 2017, it will make public debt at 45.4% per GDP while the public debt to budget will be 8.9% which is still under the Finance Ministry's fiscal sustainability framework.

PAPEROne™

www.paperone.com

THANK YOU
For Making Us
The No. 1 Choice In Asia.



Influential Brands®
TOP BRAND
2015 WINNER
PREMIUM PAPER



PRODIGI™
NANOTECHNOLOGY

PaperOne™ enhanced with
ProDigi™ Nanotechnology
results in:

- 🌈 Vibrant Color 🌈 No Smudging
- 🌈 Denser Blacks 🌈 Crisp Lines
- 🌈 Saves Up To 18% of Ink Use*

*Based on independent evaluation conducted by Buyers Laboratory (BLI)



สำนักงานใหญ่ : เลขที่ 1 ถนนเจริญราษฎร์ แขวงทุ่งวัฒนา เขตสาทร กรุงเทพฯ 10120
☎ : 02-210-8888 ต่อ 3055-3067 ✉ : cas-mkt@cas-group.com 🌐 : www.cas-group.com

9th International Exhibition for Paper,
Tissue, and Converting Industry
Covering : CORRUGATED, CARTON AND MACHINERY

13-15 DECEMBER | 2016

HALL 3

Dubai International Convention & Exhibition Centre
Dubai, UAE



WELCOME TO PAPER ARABIA 2016

การรวมตัวกันของอุตสาหกรรมกระดาษในงาน Paper Arabia 2016

Paper Arabia 2016 เป็นงานแสดงสินค้าในอุตสาหกรรมกระดาษของตะวันออกกลางและแอฟริกา ที่จัดขึ้นเพื่อให้ผู้ผลิต ผู้ขาย สินค้าในอุตสาหกรรมกระดาษ ได้พบปะพูดคุยจับคู่ธุรกิจ โดยมีผู้เข้าร่วมจัดแสดงจากกลุ่มธุรกิจกระดาษขนาดใหญ่ของโลกมารวมตัวกันจัดแสดงในงานนี้มากมาย อีกทั้งมีการเปิดตัวนวัตกรรมใหม่ๆ รวมถึงการเลือกเครื่องจักรที่ใหญ่ที่สุด ทันสมัยที่สุดนำมาจัดแสดงเพื่อเปิดตลาดใหม่ในภูมิภาคนี้

จากที่ผ่านมา PAPER ARABIA ได้ชื่อว่าเป็นงานแสดงสินค้าอุตสาหกรรมกระดาษของตะวันออกกลางที่ได้รับการตอบรับอย่างมากจากมืออาชีพในอุตสาหกรรมกระดาษ โดยในปี 2015 มีผู้เข้าร่วมจัดแสดงมากกว่า 8,500 ราย และผู้เข้าชมงานจากกว่า 60 ประเทศ ซึ่งจากแนวโน้มความต้องการของตลาดที่เพิ่มมากขึ้น PAPER ARABIA ปีนี้ จึงได้มุ่งเป้าไปยังตลาดอุตสาหกรรมกล่องกระดาษลูกฟูกเป็นหลัก

งาน PAPER ARABIA 2016 จัดขึ้น ระหว่างวันที่ 13-15 ธันวาคมนี้ ณ Hall 3, Dubai International Convention and Exhibition Centre เมืองดูไบ ประเทศสหรัฐอาหรับเอมิเรตส์

<http://paperarabia.com/#exhibit-profile>

Middle East's Paper industry to converge in Paper Arabia 2016

Paper Arabia 2016 will be the unique platform for the Middle Eastern and African Manufacturers/buyers/traders to meet, source, discuss and negotiate all related information in the paper industry. Many of the world's biggest and professional paper suppliers will be exhibiting in this unique event. New technologies and trends will be unveiled for sourcing. World's biggest and most developed machinery and technology suppliers will opt for this event for their business enhancement and branding in this part of the world.

Paper Arabia over the past has proved that it is the must to attend exhibition for the entire paper industry professionals in the Middle East. In 2015, it has witnessed the attendance of more than 8,500 trade visitors from 60 countries. As the industry demands PAPER ARABIA 2016 will give more thrust to Corrugated and Carton Industry.

Venue:

- 13-15 December 2016
- Hall 3, Dubai International Convention and Exhibition Centre, Dubai, United Arab Emirates

เจาะลึกพฤติกรรมนักท่องเที่ยวไทยยุคดิจิทัล วางแผน-จอง-จ่าย

agoda.com

Booking.com

trivago®



ทุกวันนี้รูปแบบการใช้เงินได้เปลี่ยนไป ผู้บริโภคเริ่มจับเงินน้อยลงทุกวัน เพราะคนส่วนใหญ่ต้องการความสะดวกสบาย โดยหันมาใช้ Internet Banking, Mobile Banking, บัตรเครดิต หรือบัตรเดบิตกันมากขึ้น ซึ่งรูปแบบการใช้เงินนี้ครอบคลุมในหลายๆ อย่างตั้งแต่การใช้ชีวิตประจำวัน ไปจนถึงการท่องเที่ยว เมื่อไลฟ์สไตล์ของผู้บริโภคไม่เหมือนเดิม ธุรกิจจึงต้องปรับตัวให้ทัน จากผลวิจัยล่าสุดของ PayPal ที่ได้ทำการเก็บข้อมูลจากนักท่องเที่ยวในภูมิภาคเอเชียแปซิฟิก เพื่อวิเคราะห์หว่าพฤติกรรมของผู้บริโภคในทุกวันนี้เปลี่ยนแปลงไปอย่างไรบ้าง โดยเฉพาะเรื่องการท่องเที่ยว การค้นหาข้อมูล วางแผน จองทริป และการชำระเงิน ผลสำรวจพบว่า ประเทศไทยนับเป็นหนึ่งในแหล่งท่องเที่ยวหลักที่ดึงดูดนักท่องเที่ยวจากทั่วโลก และอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวของไทยก็มีการเติบโตอย่างต่อเนื่อง โดยตัวเลขระบุว่า ในด้านจำนวนผู้เข้าพัก และรายได้จากห้องพักเพิ่มขึ้น 13% ในปี พ.ศ. 2558

- 29% ของธุรกิจท่องเที่ยวในไทยยังไม่มีช่องทางสื่อสารกับลูกค้าผ่านทางสมาร์ทโฟน
- 44% ระบุว่าพวกเขาไม่มีเวลาหรือทรัพยากรเพียงพอ ในการขยายโอกาสทางธุรกิจผ่านโทรศัพท์มือถือหรือสมาร์ทโฟน
- 41% ของธุรกิจท่องเที่ยวในประเทศไทยไม่สามารถหาโมบายล์โซลูชันที่ตอบโจทย์ได้
- 37% ของธุรกิจท่องเที่ยวทั้งหมดมีความกังวลเกี่ยวกับจำนวนเงินที่จะต้องลงทุนเพิ่มขึ้นหากจะขยายช่องทาง

การเติบโตของการใช้โทรศัพท์มือถือและเครื่องมือสื่อสารไร้สายในยุคนี้ พบว่า 71% ของธุรกิจในประเทศไทย มีบริการให้ผู้ใช้งานสมาร์ทโฟนติดต่อสื่อสารกับแบรนด์ผ่านสมาร์ทโฟนได้ ในทางกลับกัน มีเพียง 50% ของธุรกิจในสิงคโปร์ และ 54% ในมาเลเซีย ที่เปิดให้บริการลูกค้าผ่านช่องทางสมาร์ทโฟน

จากรายงานของ PayPal นักท่องเที่ยวกว่า 50% ค้นหาข้อมูลรวมถึงจองทริปผ่านช่องทางออนไลน์ เพราะมีความคล่องตัว และตัดสินใจเร็ว โดยปัจจัยที่นักท่องเที่ยวยุคดิจิทัลให้ความสำคัญคือ ความปลอดภัย ความเรียบง่าย และความสะดวกรวดเร็ว

ผลสำรวจที่น่าสนใจจาก PayPal อินไซต์: อนาคตการท่องเที่ยวในยุคดิจิทัล (PayPal Insights: The Digital Future of Travel)

นักท่องเที่ยวจากสิงคโปร์ 93% และนักท่องเที่ยวจากมาเลเซีย 95% ระบุว่าเคยทำการจองทริปผ่านช่องทางออนไลน์ ด้านการวางแผนท่องเที่ยว ในภูมิภาคนี้มีความเชื่อถือและพึ่งพาข้อมูลจากช่องทางออนไลน์สูงมาก โดย 98% ของนักท่องเที่ยวชาวมาเลเซีย 96% ของนักท่องเที่ยวชาวสิงคโปร์ และ 87% ของนักท่องเที่ยวชาวออสเตรเลีย ระบุว่า พวกเขาศึกษาและค้นหาข้อมูลจากช่องทางออนไลน์เป็นหลัก เช่น เว็บไซต์ท่องเที่ยว หรือออนไลน์ฟอรัมต่างๆ เพื่อวางแผนการเดินทาง

การท่องเที่ยวโดยไม่มีการวางแผนกำลังเพิ่มขึ้น

54% ของนักท่องเที่ยวที่ได้สำรวจ เมื่อตัดสินใจว่าจะเดินทาง จะทำการจองทริปภายใน 1 สัปดาห์หลังจากตัดสินใจได้ ในขณะที่อีก 38% ของนักท่องเที่ยวจะจองล่วงหน้าไม่เกิน 1 สัปดาห์ก่อนวันเดินทางจริง สำหรับนักท่องเที่ยวจากจีนเป็นกลุ่มที่มีการท่องเที่ยวแบบกระชันทันทีมากที่สุด โดย 71% ของนักท่องเที่ยวชาวจีนจะทำการจองทริปภายใน 1 สัปดาห์ หลังจากตัดสินใจว่าจะเดินทาง และ 58% ของนักท่องเที่ยวชาวจีน จะจองล่วงหน้าไม่เกิน 1 สัปดาห์ก่อนวันเดินทางจริง

การจองทริปกำลังย้ายไปสู่สมาร์ทโฟน

เกือบครึ่งหนึ่งของนักท่องเที่ยวที่ทำการสำรวจ ได้ทำการจองการท่องเที่ยวผ่านสมาร์ทโฟน นักท่องเที่ยวจากจีน มีความต้องการสื่อสารผ่านช่องทางสมาร์ทโฟนสูงมาก โดย 73% ได้จองการเดินทางผ่านสมาร์ทโฟน อย่างไรก็ตาม ธุรกิจท่องเที่ยวของไทยได้ก้าวล้ำหน้าไปกว่าธุรกิจท่องเที่ยวของประเทศอื่นๆ ในภูมิภาค ในแง่ของการอำนวยความสะดวก เพราะกว่า 71% มีการให้บริการผ่านสมาร์ทโฟนแล้ว ในขณะที่ธุรกิจท่องเที่ยวในสิงคโปร์เพียง 50% และมาเลเซีย 54% มีการเปิดให้บริการลูกค้าผ่านช่องทางสมาร์ทโฟน

ผู้บริโภคต้องการความสะดวก ปลอดภัย และน่าเชื่อถือ จากผู้ให้บริการด้านการชำระเงิน

ธุรกิจท่องเที่ยวในประเทศไทยและในเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ได้ให้ความสำคัญของการสร้างแบรนด์และการขยายธุรกิจไว้เป็นอันดับต้นๆ กฎเกณฑ์สำคัญที่จะช่วยขยายโอกาสทางธุรกิจ คือ การมอบประสบการณ์ที่นักท่องเที่ยวในยุคนี้ต้องการ และเปิดรับโอกาสจากทุกมุมโลก

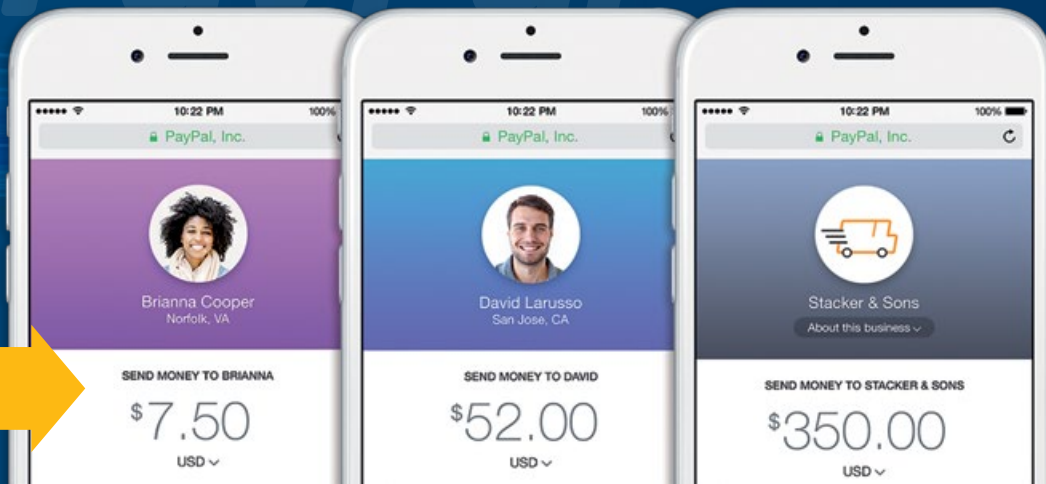
รายงานพบว่า นักท่องเที่ยวยุคดิจิทัลในภูมิภาคนี้ให้ความสำคัญด้านความปลอดภัยเป็นอันดับแรก ถ้าไม่ปลอดภัยจริงพวกเขาจะไม่ยอมทำธุรกรรมหรือจ่ายเงินผ่านทางเว็บไซต์เด็ดขาด แบรนด์หรือธุรกิจจึงต้องสร้างความไว้วางใจด้วยการ ให้บริการชำระเงินที่เป็นที่ยอมรับ น่าเชื่อถือ รวมถึงมีการเก็บข้อมูลทางการเงินอย่างปลอดภัย

ปัจจัยที่นักท่องเที่ยวชาวไทยให้ความสำคัญเกี่ยวกับระบบการชำระเงิน

- ความง่ายและรวดเร็วในการรับชำระเงิน (60%)
- ความง่ายในการลงทะเบียน (53%)
- ความปลอดภัยของการชำระเงิน (43%)
- การมีบริการสนับสนุนที่ดี (42%)
- ความเสี่ยงในระดับนานาชาติ (42%)

ที่มา:

<http://www.marketingoops.com/reports/behaviors/paypal-travel-insight-thai/>



SCRUTINIZING THAI TOURIST BEHAVIORS IN DIGITAL ERA : PLAN-BOOK-PAY

At present, the style of money spending has been changed. Nowadays consumers trend to use cash lesser and lesser. Most people use Internet Banking, Mobile Banking, credit cards or debit cards for their convenience. The changing of money spending habits has spread out to daily life spending and travelling. When consumers' lifestyle is reformed, all businesses need to adjust to serve those demands. From the latest PayPal research which information was collected from tourists in the Asia-Pacific region, it aims to analyze how the current consumer behaviors are changed, especially travelling, information searching, planning, trip booking and making payment.

The result presents that Thailand is one of the most tourist attraction destination from all over the world and tourism industry of Thailand has been continuously growing with the figure showing the number of accommodation guests and the revenue from accommodations were increased for 13% in 2015.

- 29% of tourism in Thailand still have none of communication channels with clients through smartphone.
- 44% of traveling entrepreneur in Thailand mentioned that they have insufficient time or resources in the aspect of business opportunity expansion through mobile phone or smartphone.
- 41% cannot find mobile solutions that suit them
- and 37% of all tourism businesses concern about investment money if they want to expand their business.

In the aspect of the response to the growing trend of the use of mobile phones and wireless communication tools in this era, the research was found that 71% of businesses in Thailand can serve smartphone users, communicate brands through smartphone application. In the contrary, only 50% of tourism businesses in Singapore and 54% of Malaysia are serving clients through smartphone.

From PayPal report, more than 50% of tourists searched the information and reserved the trip through online channel because it is more convenient and they can make a quick decision. Factors that tourists in digital era concern most are safety, simplicity, convenience and promptness.

Remarkable Research Result from PayPal Insights: The Digital Future of Travel

93% of Singaporean tourists and 95% of Malaysian tourists said that they have booked their trips online. In the aspect of travel planning, tourists in this region are trustful and highly rely on online information. 96% of Singaporean tourists, 98% of Malaysian tourists and 87% of Australian tourists mentioned that they have studied and searched information from online channel such as traveling websites or online forums for planning their trips.

Tourism without planning of manpower increase

- 54% of surveyed tourists showed that they will book the trip within 1 week after making decision while 38% will book air ticket in advance not more than 1 week before departure date.
- From all countries surveyed, Chinese tourists are the most hurried tourist. 71% of them will book the trip within 1 week after decided to travel and 58% will book ticket less than 1 week before departure date.

Trip booking is going to be transferred to smartphone

Almost half of surveyed tourists booked the touring through smartphone. Chinese tourists need the communication channel through smartphone the most, 73% of them booked the travelling through smartphone. However, in the aspect of facilitation, touring businesses in Thailand have gotten ahead of touring businesses in other countries in the region because more than 71% of travelling businesses in Thailand can serve smartphone users, communicate brands through smartphone application. In the contrary, only 50% of tourism businesses in Singapore and 54% of Malaysia are serving clients through smartphone.

Consumers need convenience, safety and reliability from payment service providers

The tourism in Thailand and in Southeast Asia emphasize on brand creation and business expansion as priority key to expand the opportunities which are the providing of experiences that tourists in this era want and opening opportunities from all over the world.

The report presented that tourists in digital era in this region focused on the safety as priority, if it is not truly safe, they will not firmly make any transactions or payment through websites. So, brands or businesses need to build up their reliability through the payment service which is acceptable and reliable with financial information security.

Factors related to the payment system that Thai tourists emphasize

- Payment at ease and promptness (60%)
- Easy registration (53%)
- Payment security (43%)
- Good supporting service (42%)
- International reputation (42%)

ส่งความสุข เทศกาลไหว้พระจันทร์ “Moon Cake Festival”

“เทศกาลแห่งความกลมเกลียว” หรือที่รู้จักกันดีใน “เทศกาลไหว้พระจันทร์” ซึ่งจะตรงกับวันขึ้น 15 ค่ำ เดือน 8 ตามปฏิทินจันทรคติของจีน ซึ่งในปีนี้เวียนมาบรรจบอีกครั้งในวันศุกร์ที่ 15 กันยายน 2559

“Festival of Unity” or “Moon Cake Festival”. Falls on the 15th day of the 8th month according to the Chinese Lunar calendar. This year, the festival falls on September 15.

“เทศกาลไหว้พระจันทร์” หรือ “จงชิวเจีย” ถือเป็นเทศกาลตามวัฒนธรรมจีนที่มีความสำคัญเป็นอันดับ 2 รองจากเทศกาลตรุษจีนเป็นวันที่พระจันทร์เต็มดวงที่ส่องแสงงดงามที่สุดวันหนึ่งในรอบปี ชาวจีนจึงยกให้พระจันทร์เป็นสัญลักษณ์แห่งความงาม และเป็นสื่อกลางส่งความคิดถึงไปสู่ครอบครัวและคนรักผ่านดวงจันทร์ และในวันนี้เป็นวันที่ชาวจีนจะนัดหมายให้สมาชิกในครอบครัวอยู่พร้อมหน้าพร้อมตาและรอจนถึงเวลาที่จันทร์เพ็ญลอยกระจ่างฟ้าก่อนจะกางโต๊ะในลานกลางแจ้ง จัดขนม ผลไม้ และอาหารหลากหลายไว้บนโต๊ะแล้วจึงเซ่นไหว้สักการะเทพยดาที่เชื่อว่าสถิตอยู่บนดวงจันทร์ พร้อมอธิษฐานให้ครอบครัวกลมเกลียวอยู่เย็นเป็นสุข ร่วมรับประทานอาหารจิบน้ำชา รับประทานขนมไหว้พระจันทร์ ซึ่งจะนำมาตัดแบ่งให้เท่ากับจำนวนสมาชิกและทุกชิ้นต้องมีขนาดเท่าๆกัน ซึ่งเปรียบเสมือนสัญลักษณ์ของความสามัคคีและความกลมเกลียวของครอบครัว

“Moon Cake Festival” or Mid-Autumn Festival (Zhong Qiu Jie) Mid-Autumn Festival as a second priority, after the Chinese New Year. It is time of the year that the moon is at its roundest and brightest. Thus it is the symbol of beauty, love and family reunion. On this day all member in family will wait for the moon in the sky then set up the praying table with food and fruits to show the appreciating of the god that believe to live on the moon. Families get together to express their love by having dinner, drink tea and eating Mooncake together. The Mooncake will be cut equally and share among the member in the family. This is the symbolic of unity of a family.

In this festival CAS wish all our customer a happy Mooncake festival for our unity and the continuous growth together.

โดยในเทศกาลนี้ บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ จำกัด ได้ส่งมอบความสุขให้กับลูกค้า ด้วยขนมไหว้พระจันทร์เพื่อแสดงถึงความสนิทสนมกลมเกลียว และเกื้อหนุนให้กิจการได้เติบโตไปด้วยกันอย่างมั่นคง



พิธีเปิดการแข่งขัน

ฟุตบอลसानสัมพันธ์ อุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ ครั้งที่ 6

CAS CUP 2016 และ CAS วอลเลย์บอล

Opening Ceremony of 6th CAS CUP 2016 and CAS Volleyball Cup

กลุ่มบริษัทเจริญอักษร จัดการแข่งขัน “ฟุตบอลसानสัมพันธ์ อุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ ครั้งที่ 6 และ ซี.เอ.เอส. วอลเลย์บอล คัพ” เพื่อส่งเสริมให้บุคลากรในภาคอุตสาหกรรมการพิมพ์ ได้ออกกำลังกาย และสร้างความสัมพันธ์ที่เหนียวแน่นในกลุ่มธุรกิจโรงพิมพ์และภาคอุตสาหกรรมการพิมพ์อย่างต่อเนื่อง ซึ่งได้รับการตอบรับด้วยดีตลอดมา และในส่วนของการแข่งขันวอลเลย์บอลสำหรับนักกีฬาหญิงได้จัดต่อเนื่องมาเป็นปีที่ 2 แล้ว



พิธีเปิดการแข่งขันอย่างเป็นทางการจัดขึ้นเมื่อวันที่ 31 กรกฎาคม 59 ณ สนามสินสาครเอฟซีปาร์ค นิคมอุตสาหกรรมสินสาคร จังหวัดสมุทรสาคร โดยมี คุณเบลล์ ดารารัตน์โรจน์ ผู้บริหารกลุ่มบริษัทเจริญอักษรให้เกียรติเป็นประธานในพิธีเปิด



สำหรับบรรยากาศภายในงานเป็นไปอย่างคึกคัก มีการแสดงโชว์เชียร์ลีดเดอร์จากมหาวิทยาลัยกรุงเทพ และมีการจัดกิจกรรมการเล่นเกมแจกของรางวัล เสือกกีฬาของทีม สโมสรฟุตบอลเลสเตอร์ซิตี แชมป์ฟุตบอลพรีเมียร์ลีกของอังกฤษปีล่าสุด และจักรยานพับได้ สร้างความสนุกสนานตื่นเต้นให้กับผู้เข้าร่วมพิธีเปิดในครั้งนี้



ข้อมูลเพิ่มเติม หรือข่าวสารการแข่งขันล่าสุด สามารถตรวจสอบได้จาก facebook fan page “CAS CUP 2016”



Charoen Aksorn Group arranged the 6th CAS Cup 2016 and CAS Volleyball Cup. The objective is to encourage personnel to exercise and build closer relationship between organizations in printing business. This has been well accepted consistently. And women Volleyball Cup has been organized for 2 years now.

The opening ceremony was held at Sinsakhon FC Park in Sinsakhon Industrial Estate, Samutsakhon Province, on July 31, 2016. In honor of Khun Bell Dararattanaraj, Manager of Charoen Akson Group, she presided at the ceremony.

Lots of games and lots of prizes (including foldable bicycles, the Lester City FC sport shirts) were set up in front of the event area in energetic atmosphere.

For more information, check our Facebook Fan Page “CAS CUP 2016”





เปิดบ้านต้อนรับ สภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย เยี่ยมชมนิคมอุตสาหกรรมฯ สิ้นสาค

Sinsakhon Printing Industrial Park's Open House

เมื่อวันที่ 15 สิงหาคม 2559 คุณสมศักดิ์ ดารารัตนโรจน์ ประธานกรรมการจัดการกลุ่มบริษัทเจริญอักษร ได้เปิดบ้านต้อนรับสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย นำโดย คุณเจน นำชัยศิริ ประธานสภาอุตสาหกรรมแห่งประเทศไทย ร่วมด้วย สมาชิกสภาอุตสาหกรรมและสื่อมวลชน เข้าเยี่ยมชมกลุ่มคลังเตอร์ อุตสาหกรรมการพิมพ์ นิคมสินสาค และ เยี่ยมชมบริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ ในส่วนการจัดการคลังสินค้าด้วยระบบ WMS (Warehouse Management System) ซึ่งเป็นคลังกระดาษแห่งแรกและแห่งเดียวในประเทศไทย ที่ใช้ระบบนี้ในการบริหารจัดการคลังสินค้า

โดยระหว่างการเยี่ยมชม คุณสมศักดิ์ ได้กล่าวว่า “ขณะนี้บริษัท ซี.เอ.เอส. เปเปอร์ ซึ่งเป็นผู้ประกอบการในธุรกิจสิ่งพิมพ์ ที่นำเทคโนโลยีอาร์เอฟไอดีมาใช้ในการติดตามการเคลื่อนย้ายสินค้าจากต้นทางสู่ปลายทาง เพื่อบริหารจัดการสินค้าในโกดังแทนแรงงานคน ช่วยลดต้นทุนการดำเนินงานในด้านการจัดเก็บและขนส่งสินค้าได้ถึง 30% จากเดิมที่มีต้นทุนสูงถึง 20-30 ล้านบาทต่อปี สอดคล้องกับแนวคิดของรัฐบาลที่ต้องการผลักดันอุตสาหกรรมไทยสู่ยุค 4.0 อีกทั้งการรวมกลุ่มคลังเตอร์ธุรกิจสิ่งพิมพ์ตั้งแต่ต้นน้ำถึงปลายน้ำในนิคมฯแห่งนี้ทำให้ผู้ประกอบการลดค่าใช้จ่ายในการขนส่งวัตถุดิบ ทำให้ต้นทุนธุรกิจโดยรวมสามารถลดลงได้ถึง 15%”



August 15, 2016 - Khun Somsak Dararattanaroj, CEO of C.A.S. Group, Khun Jane Namchaisiri, President of The Federal of Thai Industries (FTI), and members of FTI and pressmen joined Sinsakhon's Open House at Sinsakhon Printing Industrial Park, the world first printing industrial cluster, in Samutsakhon province. The visitors also observed C.A.S. Paper's warehouse, the one and only paper warehouse which has been managed by Warehouse Management System (WMS).

During the visit C.A.S. Paper's warehouse, Khun Somsak said “C.A.S. Paper has implemented RFID technology to trace products from first receiving into the warehouse until delivered to customers with less human needed. In accordance with the government's policy to drive business of Thailand 4.0, this technology helps reducing cost of tracking, tracing, and delivery cost almost 30% which used to be as high as 20-30 million Baht per year. The printing industrial cluster has shown the result of less material delivery cost and reduced overall cost for 15%”

11th THAI PRINT AWARDS 2016

INSPIRE THE FUTURE

การประกวดสิ่งพิมพ์แห่งชาติ ครั้งที่ 11

ปิดฉากอย่างสวยงามสำหรับงานประกาศรางวัล Thai Print Awards ครั้งที่ 11 เมื่อวันที่ 6 กันยายน 2559 ณ ห้องคอนเวนชัน ฮอลล์บี ชั้น 22 โรงแรม เซ็นทาราแกรนด์ แอท เซ็นทรัลเวิลด์ กรุงเทพฯ ซึ่งทางบริษัท ซี.เอ.เอส.เปเปอร์ และ บริษัท โกลด์ อีสท์ เปเปอร์ ร่วมเป็นหนึ่งในผู้สนับสนุนหลักในการจัดงานครั้งนี้ โดยภายในงาน ท่านสุวิทย์ เมษินทรีย์ รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงพาณิชย์ ให้เกียรติเป็นประธานในพิธี



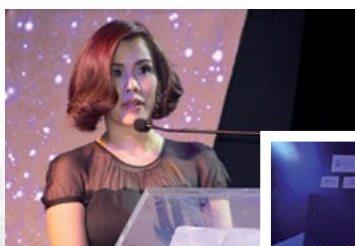
11th Thai Print Awards organized by The Thai Printing Association with co-sponsored by C.A.S. Paper and Gold East Paper had beautifully completed. The awards winning ceremony was held on September 6, 2016 at Convention Hall-B on 22nd Floor, Centara Grand at Central World Hotel. The ceremony has been honored by Mr. Suwit Maesincee, Deputy Minister of Commerce as the President of the ceremony.

The Thai Printing Association and other leading organizations in printing industry had organized 11th Thai Print Awards 2016 with the theme "INSPIRE THE FUTURE-inspire the future of printing and packaging industry". The awards is focusing on raise printing standard, quality of printing and preparing for the opportunity in the global printing market. Thai Print Awards is well-accepted from members of printing industry as achievement of its goal in winning many prizes of Asian Print Awards in many years and brought pride on Thai's printing business.

สมาคมการพิมพ์ไทยได้จัดการประกวดสิ่งพิมพ์แห่งชาติ ครั้งที่ 11 หรือ 11th Thai Print Awards ขึ้นภายใต้แนวคิดที่ว่า "INSPIRE THE FUTURE-แรงบันดาลใจแห่งอนาคตของอุตสาหกรรมการพิมพ์และบรรจุภัณฑ์ไทย" ด้วยความมุ่งมั่น ที่จะยกระดับมาตรฐานสิ่งพิมพ์ไทยทั้งระบบ ส่งเสริมให้เกิดการพัฒนาคุณภาพงานพิมพ์ ให้สามารถแข่งขันได้ในเวทีโลก โดยงาน Thai print awards เป็นเวทีที่ได้รับการตอบรับจากสมาชิกและผู้ประกอบการในอุตสาหกรรมการพิมพ์อย่างดียิ่ง และประสบความสำเร็จตามเป้าหมายที่ตั้งไว้ กล่าวคือ ผลงานที่ผ่านเข้ารอบจากเวทีการประกวดนี้ สามารถคว้ารางวัลในการประกวดสิ่งพิมพ์แห่งเอเชีย หรือ Asian Print Awards ในหลายปีติดต่อกัน สร้างความภาคภูมิใจให้กับภาคอุตสาหกรรมสิ่งพิมพ์ของประเทศไทยและนำชื่อเสียงเกียรติยศมาสู่ประเทศชาติ

สำหรับการประกวดสิ่งพิมพ์แห่งชาติ ครั้งที่ 11 ทางสมาคมการพิมพ์ไทยได้รับเกียรติจาก กรมส่งเสริมการค้าระหว่างประเทศ กระทรวงพาณิชย์ ในการส่งชิ้นงานที่ได้รับรางวัล ไปร่วมการประกวด PM Awards หรือ Prime Minister Awards ซึ่งเป็นเวทีที่ยิ่งใหญ่ที่สุดเวทีหนึ่งของประเทศไทย และเป็นการประกวดที่ได้รับการยอมรับมากที่สุด ทั้งจากองค์กรภาครัฐและเอกชน จึงนับเป็นความสำเร็จอีกก้าวหนึ่งที่สำคัญของ "การประกวดสิ่งพิมพ์แห่งชาติ" ในการที่จะเผยแพร่ความเชื่อมั่น ให้ได้ครอบคลุมกว้างไกลยิ่งขึ้น

11th Thai Print Awards has been honored by Department of International Trade Promotion, Ministry of Commerce (DITP) in sending awarded prizes to contest in PM Awards (Prime Minister Awards), a Thailand's well acceptance awards from government & private sectors. This achievement is a huge step of "Thai Print Awards" to expand Thai printing industry, bring more confidence and comprehend more market.



เครดิตรูปภาพ :
FB : thaiprintawards





GASMA PRINT 2016

เวทีแห่งการผสมผสานการพิมพ์แห่งอนาคต!

**FUSIONISTIC
PRINTING**

Platform for the ASEAN
Printing Industry!



ต่อเนื่องอีกครั้ง กับงาน "GASMA PRINT 2016" ซึ่งจัดขึ้นเป็นครั้งที่ 4 ระหว่างวันที่ 14-17 กันยายน 2559 ที่ผ่านมา ณ ศูนย์นิทรรศการและการประชุมไบเทค อาคาร 103-104 ภายใต้คอนเซ็ปต์ "Fusionistic Printing" เวทีแห่งการผสมผสานการพิมพ์แห่งอนาคต ต้อนรับการเข้าสู่ประชาคมเศรษฐกิจอาเซียนโดยจะมีการหลอมรวมเอาวิทยาการด้านการพิมพ์อันทันสมัยแห่งอนาคตไว้ด้วยกัน

โดยภายในงานมีผู้แสดงสินค้าในอุตสาหกรรมกรพิมพ์ ได้นำเครื่องจักรและอุปกรณ์ที่มีนวัตกรรม และเทคโนโลยีใหม่มาแนะนำ โดยจะมีผู้เข้าชมเพื่อธุรกิจและการค้ากว่า 10,000 คน

"GASMA PRINT 2016" returns once again for its fourth edition from 14 to 17 September 2016 at BITEC, Bangkok under the theme of "Fusionistic Printing", a merged platform of the future of the printing industry in response to the start of ASEAN Economic Community.

Exhibitors in the industry brought their latest innovations and technologies to showcase at the event with over 10,000 visitors from all over the region visited and make numerous business deals at the end of the event.



ที่มา : www.gasmaprint.com
เครดิตรูป : www.matichon.co.th

ความสำเร็จในการเดินหน้าพัฒนา ด้วยการรับรอง PEFC และ CFCC

The Achievements of APP(China) on the Road of Sustainable Development with PEFC and CFCC



องค์กรการรับรองส่งเสริมการจัดการป่าไม้ของจีน CFCC และโครงการสนับสนุนส่งเสริมการจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน PEFC ได้ประเมินและยอมรับระบบการรับรองป่าไม้ของแต่ละหน่วยงานมาตั้งแต่ปี 2557 ซึ่งได้ขยายขอบเขตการให้การรับรองสินค้าไปทั่วโลก และเป็นการส่งเสริมการจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืนในระดับนานาชาติ

ในฐานะผู้ประกอบการชั้นนำของอุตสาหกรรมกระดาษที่ยึดมั่นในนโยบายอนุรักษ์สิ่งแวดล้อม APP ประเทศจีนสนับสนุนการจัดการป่าไม้อย่างยั่งยืน และการจัดซื้อจัดหาด้วยความรับผิดชอบต่อส่งเสริมการรับรองทางป่าไม้ โดยมุ่งหวังให้เกิดการดำเนินการไปในทิศทางที่เหมาะสมด้วยการมีส่วนร่วมในกิจกรรมดังกล่าว

กระดาษทิชชูยี่ห้อดังอย่าง VIRJOY ของ APP ได้รับการรับรองจากทั้ง CFCC และ PEFC มาตั้งแต่เดือนสิงหาคม 2558 APP จะยังคงมุ่งมั่นดำเนินการที่จะให้มั่นใจได้ 100% ว่าผลิตภัณฑ์จากป่าไม้ทั้งหมดที่จะเข้าสู่กระบวนการผลิตของ กลุ่มบริษัท APP จะต้องผ่านการรับรองป่าไม้ภายในปี 2563 และจากการประเมินการดำเนินการปัจจุบัน คาดว่าจะบรรลุเป้าหมายได้ก่อนกำหนด โดยจะดำเนินการเรียบร้อยแล้วภายในสิ้นปี 2559 นี้

The China Forest Certification Council (CFCC) and Program for the Endorsement of Forest Certification Schemes (PEFC) recognized the authentication of each other in 2014, which has further widened the supply chain of certificated products worldwide and also boosted sustainable forest management globally.

As a leading paper-making enterprises adhering green development, APP(China) promotes sustainable forest management and responsible procurement, and has been vigorously promoting forest certification. We hope to provide the correct direction of paper-making industry through our active participation.

Since August 2015, famous paper tissue brand "VIRJOY" of APP(China) achieved certification of the CFCC and the PEFC. APP(China) continued to promote certification process to ensure that 100% forest base supplied to pulp mill of APP Group meets forest certification in 2020. Based on current process, the goal is expected to be achieved ahead by the end of 2016.



ก้าวสู่รูปแบบใหม่ของอุตสาหกรรมพิมพ์
Pace to New Style of Print Industry

Drupa 2016 Touch the future

โดย ศ.ดร.อรัญ หานยสืบสาย
By Assoc. Prof. Dr. Aran Hansuebsai



งาน Drupa 2016 ที่ผ่านมา ถึงแม้ได้ลดจำนวนวันลงเมื่อเทียบกับปีที่แล้ว และจำนวนผู้เข้าดูงานไม่ถึงเป้าตามที่คาดหวังไว้ก็ตาม แต่การจัดแสดงก็ยังมีคามหมายแก่นักธุรกิจที่เข้าชมงาน อาทิ ได้เห็นเทคโนโลยีสมัยใหม่ในกระบวนการผลิตสิ่งพิมพ์ รูปแบบใหม่ของธุรกิจไปสู่นวัตกรรมรักษาสีสิ่งแวดล้อม และการเชื่อมโยงเข้าสู่โลกดิจิทัลที่เรียกว่า Multichannel และที่น่าสนใจคือ การนำเสนอแนวคิดอุตสาหกรรม 4.0 จากการนำเสนอของบริษัทใหญ่ ซึ่งจะเห็นว่า เวลานี้แทบทุกอุตสาหกรรมในบ้านเราต้องปรับตัวเช่นกัน เนื่องจากความรื้อแรงทางธุรกิจเหมือนที่ผ่านมาในอดีตคงจะไม่กลับมาอีกแล้ว และสิ่งทีอุตสาหกรรมการพิมพ์ไทยกำลังประสบอยู่คือ การแข่งขันด้านราคาอย่างดุเดือด ทำให้การตัดสินใจที่จะเดินหน้าหรือทำอะไรใหม่คาดการณ์ได้ยาก

งาน Drupa ครั้งนี้ ได้สื่อเป็นนัยว่า ธุรกิจมีความจำเป็นอย่างยิ่งที่ต้องปรับการทำงานเข้าสู่ระบบอัตโนมัติและเครือข่าย บริหารงานแบบบูรณาการทุกขั้นตอนเข้าด้วยกัน มีระบบจัดการบริหาร MIS/ERP เชื่อมโยงเครื่องพิมพ์และอุปกรณ์หลังพิมพ์ เพื่อให้เกิดความรวดเร็วและมีประสิทธิภาพ ลดการใช้แรงงาน เพิ่มช่องทางการตลาด คำนึงถึงสิ่งแวดล้อม และสร้างความแตกต่างของผลิตภัณฑ์

สถานการณ์อุตสาหกรรมพิมพ์โลก

ตลาดงานพิมพ์โลกโดยรวมมีแนวโน้มลดลง โดยเฉพาะในกลุ่มประเทศพัฒนาแล้ว ในขณะที่กลุ่มประเทศกำลังพัฒนาในเอเชียและอเมริกาใต้ยังเติบโตอยู่ ทำให้ประเทศจีนและอินเดียก้าวสู่ Top 5 ของโลกในปีที่ผ่านมา แต่ถ้าวัดเฉพาะที่กันในตลาดงานพิมพ์แต่ละประเภทแล้ว ผู้ประกอบธุรกิจบรรจุภัณฑ์และกลุ่มธุรกิจงานหลังพิมพ์ยังมีโอกาสขยายตัวอย่างต่อเนื่อง เช่นเดียวกับผู้ให้บริการธุรกิจในส่วน One stop service ดังข้อมูลจากสถาบัน PRIMIR World Wide Market for Print ระหว่างปี 2009-2015 ในตารางที่ 1 และ 2

ทิศทางของอุตสาหกรรมพิมพ์ไทย

อุตสาหกรรมการพิมพ์ไทยยังอยู่ในกลุ่มประเทศที่ตลาดการพิมพ์ยังเติบโต ไม่ว่าในประเทศจีน อินเดีย หรือแม้กระทั่งในอาเซียนเองก็ตาม ผู้ประกอบการจึงควรมองตลาดภายนอกกับตลาดภายในไปพร้อมๆ กัน ซึ่งรายงานระบุว่า ร้อยละ 30 ของมูลค่าตลาดงานพิมพ์โลกอยู่ในทวีปเอเชีย พอๆ กับตลาดในทวีปอเมริกาเหนือ รองลงมา ร้อยละ 27 อยู่ที่ยุโรปตะวันตก มีการคาดการณ์กันว่าอาเซียนจะเป็นฮับการผลิตและผู้ให้บริการบริโภคสิ่งพิมพ์ของโลกอย่างแน่นอน และเมื่อถึงตอนนั้นอุตสาหกรรมการพิมพ์ไทยจะต้องพร้อม การปรับเปลี่ยนวิธีการผลิตและการตลาดยังไม่สายที่จะเริ่ม ซึ่งความก้าวหน้าของเทคโนโลยีการพิมพ์ในงาน Drupa 2016 นี้ แสดงให้เห็นถึงการยกระดับอุตสาหกรรมพิมพ์เทียบชั้นกับอุตสาหกรรมหลักของโลกแล้ว เช่น รถยนต์ และอิเล็กทรอนิกส์ เป็นต้น ถ้าผู้ประกอบการไทยไม่ศึกษาดี ก็อาจจะเสียโอกาสไปได้

ตารางที่ 1 มูลค่าตลาดงานพิมพ์ชั้นนำของโลก 2009-2015 (พันล้านเหรียญสหรัฐ)

ลำดับที่	ประเทศ	2009	2014	2015
1	สหรัฐอเมริกา	198.2	185.9	180.2
2	จีน	58.6	97.6	115.5
3	ญี่ปุ่น	99.2	91.1	89.7
4	เยอรมนี	41.2	33.8	32.7
5	อินเดีย	16.3	22.8	30.4
6	อังกฤษ	32.9	27.8	25.8
7	บราซิล	15.5	20.5	24.4
8	ฝรั่งเศส	26.9	25.5	24.8
9	อิตาลี	27.5	24.7	21.0
10	แคนาดา	21.8	18.9	18.0
11	สเปน	16.2	15.0	12.5
12	เกาหลีใต้	14.4	12.4	11.3

ตารางที่ 2 มูลค่ารายได้ของผู้ประกอบธุรกิจงานพิมพ์โลก 2008-2015 (พันล้านเหรียญสหรัฐ)

ประเภทผู้ประกอบการ	2008	2015
บรรจุภัณฑ์	181.6	220.1
หนังสือพิมพ์	48.8	42.0
บริการงานพิมพ์ในโรงงาน (in-plant reproduction)	41.5	39.1
คอมเมอร์เชียล	366.0	358.9
บริการงานพิมพ์ให้ธุรกิจอื่นๆ เช่น งานพิมพ์ลดปลอม/ใบแจ้งหนี้ ฯลฯ (business support services, BBS)	35.2	31.0
งานพิมพ์ด่วน	9.0	7.9
งานก่อนพิมพ์ (prepress)	16.0	15.5
งานหลังพิมพ์ (post press)	16.6	18.1
งานพิมพ์ดิจิทัล ถ่ายเอกสาร (copy shops)	12.1	10.4
One stop service-มีการทำการตลาดจากผู้ให้บริการธุรกิจ	14.2	17.3
รวม	741.0	760.3



In Drupa 2016, although the number of event days was decreased when comparing to previous year and the number of visitors was not reached the target, the exhibition was still meaningful to all visiting businessmen such as modern technology of print production process, new business model reaching to environmental conservative innovation and the linkage into digital world called as Multichannel, the interesting issue is the exposure of industrial concept 4.0 from presentations of large companies, showing that presently, almost every industries in our country must also adjust themselves because the business incandescence like in the past will not be returned anymore and what Thai printing industrial has been facing is the severe price competition, causing difficult decision on expectation either moving forward or doing something new.

Drupa 2016 implied that the business is extremely necessary to adjust its working into the automation and networking system, by integrating all processes, to link printing machine and post-press unit through MIS/ERP management system in order to be quick and effective, use less manpower, increase marketing channels, concern on environment and differentiate products.

Status of Global Printing Industry

Overall print global market tends to be decreased, especially in developed countries, while developing countries in Asia and South America are gradually growing, making China and India stepping to the World's Top 5 in previous year. However, if analyzing in each category of printing markets, packaging entrepreneurs and post-printing business group still have opportunities to continuously expand their businesses, similar to service providers in one stop service business according to the information of PRIMIR World Wide Market for Print between 2009-2015 shown in Table 1 and 2.

Table 1 : Value of Global Leading Printing Market from 2009-2015 (Billion USD)

No.	Country	2009	2014	2015
1	USA	198.2	185.9	180.2
2	China	58.6	97.6	115.5
3	Japan	99.2	91.1	89.7
4	Germany	41.2	33.8	32.7
5	India	16.3	22.8	30.4
6	England	32.9	27.8	25.8
7	Brazil	15.5	20.5	24.4
8	France	26.9	25.5	24.8
9	Italy	27.5	24.7	21.0
10	Canada	21.8	18.9	18.0
11	Spain	16.2	15.0	12.5
12	South Korea	14.4	12.4	11.3

Table 2: Revenue Amount of Global Printing Business Entrepreneurs from 2008-2015 (Billion USD)

Entrepreneur Category	2008	2015
Packaging	181.6	220.1
Newspaper	48.8	42.0
In-plant reproduction	41.5	39.1
Commercial	366.0	358.9
Business Support Services (BBS) such as Security Print /Invoice etc.	35.2	31.0
Express Printing	9.0	7.9
Pre-press	16.0	15.5
Post-press	16.6	18.1
Digital Printing, Copying (copy shops)	12.1	10.4
One stop service-marketing from business providers	14.2	17.3
Total	741.0	760.3

Direction of Thai Printing Industry

Thai Print Industry is still positioned in the country group with growing print market, as China, India or even in ASEAN, then entrepreneurs should prepare both local and international markets. The report presented that 30 percent of Global Print Market value is in Asia which is same market size in North America, the second rank is in Western Europe with the rate of 27 percent, additionally, it is expected that ASEAN will certainly be the production hub and the leader of global consumption. When that period comes, Thai Printing Industry must be ready in adapting production method and marketing is not too late to start. The advance of printing technology in Drupa 2016 revealed the enhancement of Printing Industry compared to Global major industries such as Automotive and Electronics, etc., Thai entrepreneurs may miss good opportunities if they ignore to study it well.

ภาพรวมตลาดกระดาษออฟเซตในยุคดิจิทัล

Perspective of Offset Paper Market under the Attack of Digital Era

Mr. Jay Lee

Thailand Branch Office Manager
and SEA regional Sales Head of APP



Nevia News ฉบับนี้ มีโอกาสได้สัมภาษณ์ คุณเจ ลี ผู้จัดการสาขาประเทศไทย และผู้จัดการขายและการตลาดภาคพื้นเอเชียตะวันออกเฉียงใต้ ของ APP โดยคุณเจ ได้ให้ความเห็นในประเด็นต่างๆดังนี้

APP คาดว่าแนวโน้มธุรกิจสิ่งพิมพ์ครึ่งปีหลังของปี 59 นี้จะเป็นไปในทิศทางใด

สำหรับ APP ภาพรวมปีนี้นับเทียบกับปีที่แล้วยังถือว่ามีการเติบโตอยู่ แต่ไม่ใช่กับทุกผลิตภัณฑ์ สำหรับกระดาษอาร์ตเมื่อเทียบกับปีที่แล้วถือว่ายังทรงตัวโดยคาดว่าอัตราเติบโตไม่เกิน 10% สำหรับกระดาษอาร์ตการ์ดประเภทปกหนังสือ นิตยสาร ยอดลดลงมาก เพราะนิตยสารต่างๆ เริ่มหายไปบ้าง แต่สำหรับอาร์ตบอร์ดที่เป็นบรรจุภัณฑ์ยังโตได้อยู่ ส่วนกระดาษปอนด์ APP ไม่ค่อยเน้นการทำตลาดในประเทศเนื่องจากการแข่งขันค่อนข้างสูง โดยมองว่าตลาดกระดาษในประเทศไทยจะไม่ได้เห็นตัวเลขการเติบโตแบบ 20-30% ขอแค่ไม่ยอดตกไปมากกว่านี้ก็ดีแล้ว เพราะตอนนี้การแข่งขันในตลาดถือว่าสูงมาก

ส่วนภาพรวมของกระดาษในตลาดโลก จริงๆ คือไม่สามารถมองเป็นภาพรวมทั้งหมดได้ เนื่องจากต้องแยกตามประเภทสินค้ามากกว่า เพราะหากมองว่าตัวเลขของตลาดโตขึ้น แต่อาจจะไม่ใช่เป็นตัวที่เป็นธุรกิจหลัก (core business) ของลูกค้า เพราะถ้าธุรกิจหลักของลูกค้าเป็นสินค้าที่ตลาดโตขึ้น ธุรกิจของลูกค้าก็โตขึ้นด้วย แต่ถ้าธุรกิจหลักของลูกค้าเป็นตัวที่ตลาดหดลงยอก็คงถ้าเราดูธุรกิจเป็นส่วนๆ (business unit) ปีนี้กระดาษปอนด์กระดาษถ่ายเอกสาร ถือว่ายังสามารถเติบโตได้อีกเพราะตลาดมีความต้องการสูงอยู่ในเกณฑ์ที่ดีมาก และกำลังการผลิตมีจำกัด โดยในภูมิภาคนี้ ฟิลิปปินส์ มาเลเซีย เวียดนาม ถือว่าเป็น 3 ตลาดใหญ่ ซึ่งมีความต้องการใช้กระดาษในปริมาณมาก ในส่วนของ APP ปีนี้จะลดสัดส่วนการผลิตกระดาษปอนด์สำหรับการพิมพ์ offset ลง โดยไปเน้นผลิตสินค้าตัวอื่นแทน ส่วนกระดาษสำหรับบรรจุภัณฑ์เป็นสินค้าที่มองว่าอีก 5 ปี ก็ยังสามารถเติบโตได้ดี เพราะเป็นสิ่งที่จำเป็นต้องใช้และเป็นตัวเพิ่มมูลค่าให้กับสินค้าด้วย

APP มีแผนรับมือกับระบบการพิมพ์ดิจิทัลที่เข้ามาอย่างต่อเนื่องอย่างไร

สืบเนื่องจากการงาน Drupa ได้เห็นถึงแนวโน้มว่าระยะ 2 ปีต่อจากนี้ การใช้เครื่องพิมพ์ดิจิทัลในประเทศไทยจะสูงขึ้น ทั้ง Digital Offset Ink jet และ Laser ซึ่ง APP ได้ไปโมทกระดาษสำหรับงานพิมพ์ดิจิทัลมาตั้งแต่ปี 2552 โดยเล็งเห็นว่าในอนาคตตลาดสิ่งพิมพ์ดิจิทัลจะโตขึ้น เพราะตลาดใหญ่ในอเมริกา ยุโรป มีเครื่องพิมพ์ดิจิทัลเป็นหลักพันเครื่อง แต่ขณะนั้นเมืองไทยยังไม่ได้ให้ความสนใจมากนัก ทาง APP มีกระดาษทั้งสำหรับระบบงานพิมพ์แบบ offset ธรรมดาและสำหรับเครื่องพิมพ์ดิจิทัลเพื่อพิมพ์บรรจุภัณฑ์พร้อมอยู่แล้ว ทั้งพิมพ์เขียนและบรรจุภัณฑ์ ซึ่งตลาดเมืองไทยจะเติบโตได้มากแค่ไหน จะขึ้นกับโรงพิมพ์ต้องรู้ว่าการพิมพ์ดิจิทัลคืออะไร ลูกค้าที่พิมพ์ระบบ offset อยู่ ควรจะซื้อเครื่องพิมพ์ดิจิทัลหรือไม่ นั่น ขอบอกว่าอยู่ที่แนวคิด (mindset) ของลูกค้า เพราะตลาดของดิจิทัลไม่เหมือนตลาดของ offset โรงพิมพ์ต้องรู้ว่ากลุ่มลูกค้าของดิจิทัลเป็นกลุ่มที่มีความต้องการผลิตงานจำนวนน้อยๆ มีความเฉพาะตัว ปรับเปลี่ยนได้หลากหลาย ซึ่งเป็นงานที่การพิมพ์ offset ทำแล้วไม่คุ้ม ที่สำคัญคือโรงพิมพ์ควรจะวิเคราะห์ช่องทางการตลาดของตัวเองให้ดีกว่าต้องการเปลี่ยนไปทางนั้นจริงๆ ไม่ใช่อยากทำตามกระแสเฉยๆ โดยไม่วิเคราะห์ตลาดไวล่วงหน้า โอกาสเสี่ยงที่จะขาดทุนจะมีสูง

ธุรกิจสิ่งพิมพ์ควรปรับตัวอย่างไรเพื่อรับมือกับยุคดิจิทัล

Social media มีบทบาทกับตลาดสิ่งพิมพ์อย่างมาก

สำหรับการรับมือของธุรกิจสิ่งพิมพ์ที่ได้รับผลกระทบจาก Social media มีทางเลือกไม่มากนัก คือ ทางเลือกแรก เปลี่ยนไปลงทุนในธุรกิจอื่นที่ไม่ได้อยู่ในธุรกิจกระดาษและสิ่งพิมพ์ หรือ ลดสัดส่วนธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับสิ่งพิมพ์ไปเน้นด้านอื่นให้มากขึ้น เพื่อลดผลกระทบจากการเปลี่ยนแปลงของตลาด ซึ่งในปัจจุบันตลาดมาเลเซียและเวียดนามก็มีการปรับเปลี่ยนทำนองนี้อยู่เช่นกัน ส่วนอีกทางเลือกหนึ่ง สำหรับโรงพิมพ์ที่ยังยืนหยัดในธุรกิจนี้ หากมีเงินทุนมากพอที่ควรจะมีการลงทุนไปทางธุรกิจบรรจุภัณฑ์เพิ่มมากขึ้น

This issue of Nevia News had a good opportunity to interview Mr. Jay Lee, Thailand Branch Office Manager and SEA regional Sales Head of APP, he addressed his opinions towards many topics as follows:

What is APP expected of the tendency of Printing Business in the second half of 2016?

Overall market situation of this year comparing to the previous year is considered still growing, but not for every products. For coated paper year on year comparing, it seems to be stable and growth rate is expected to be less than 10%. However, the sale volume of coated board for book cover & magazine was sharply dropped due to the closing of many magazines while packaging is still continuously increased. APP will not focus on wood free paper in domestic market due to high competition. Its growth ratio will not be increase 20-30% as before. We hope the sales volume will not drop more than it is now, because the current market competition is considered extremely high.

As for the overview of global paper market, actually it is unable to be seen as whole picture together for all products. It should be divided by product category. If the market figure shows the sign of growing, it may not be the core business of customers. If the core business of customer is the product which its market is growing, the business of customer will be growing too. In the contrary, if the core business of customer is shrinking, the volume will be dropped too. When we look into in business unit, this year wood free paper and copy paper are considered more growing because of high market demand in the very good manner while their production capacity is limited. In this region include Philippines, Malaysia and Vietnam are considered to be the 3 big markets having high demand of paper. APP will decrease the production ratio of wood free paper for offset printing and focus on other products instead. Paper for packaging is considered to be the product which can grow well in 5 more years because it is necessary for utilization and also increases value added for products.



How does APP plan to cope with digital printing system which is growing continuously?

In Drupa 2016, the tendency has been presented that in next 2 years from now, the utilization of digital printers in Thailand will be increased in both Digital Offset Ink jet and Laser which APP has promoted paper for digital print since 2009 and foreseen that the digital print market will be growing in the future because the big markets in USA and Europe had about thousand models of digital printer while at that time Thailand was not yet interested in it much. APP has papers for both conventional offset printing system and digital printing for packaging. Thai market of writing and printing paper and packaging growing rate base on knowledge of customers on digital printing. Decision of upgrading from conventional offset printing to digital printing is subject to customers' mindset. Because digital market is different from offset, printing houses must know what the demand of customers is. Digital customers want small volume, unique, variety of modification and the offset printing is not worth to be applied. Printing houses should analyze their market channel to avoid the chance of loss if they just want to follow the trend without advance market analysis.

How should printing business adapt in order to cope with digital era which social media plays very important role towards the printing market?

There are not many options for the printers affected by social media. First, change their investment in other business. Another option is reducing the ratio of print-related business and focusing more on other business in order to minimize the impact of market change. Currently, Malaysia and Vietnam markets have adjusted themselves in such manner. The other option is suitable for the printing house that is persisting to this business, if it has sufficient fund, it should increase more investment in packaging business.

ให้เราดูแลทุกมื้อโปรดของคุณ...ด้วยกระดาษ

Let us take care every favorite meals of yours...with

foopak

Food Grade Foopak ที่จะทำให้บรรจุภัณฑ์อาหารของคุณสะอาดปลอดภัย บรรจุภัณฑ์ย่อยสลายได้เองตามธรรมชาติเป็นมิตรกับสิ่งแวดล้อม ปราศจากสารเคมีปนเปื้อน ไม่เหมือนกระดาษทั่ว ๆ ไป ได้รับมาตรฐานรับรองจากหลายสถาบัน มีให้เลือกใช้งานหลากหลาย รองรับทุกการใช้งานสำหรับบรรจุภัณฑ์อาหาร ทั้งคุณสมบัติป้องกันน้ำมัน (greaseproof), ทนความชื้น (hard size board), ผืนึก แข็งด้วยความร้อน (Heat-sealable) รวมถึงกระดาษแข็งเคลือบ (PE-Board)

Food grade Foopak making your food packaging clean and safe. The paper is biodegradable, environmental friendly, non-chemical contamination with certified by many institutes. Support many application of your choice for food packaging. Main properties are greaseproof, moisture resistance (hard size board), Heat-sealable and PE-board.

Foopak (grease proof paper)

แกรมมาตรฐาน : 38gsm

ขนาดมาตรฐาน : 30"x40" (รับสั่งตัดขนาดพิเศษตามต้องการ)

ระดับป้องกันความมัน : Kit lv6.

สัมผัสอาหารได้โดยตรง เข้าไมโครเวฟได้

Printing Methods: Flexogravure / Letterpress, Offset and Rotogravure (รองรับงานพิมพ์ 4 สี พิมพ์ได้ 1 หน้า)

Gluing Method : Water-base, Acrylic, Hot Melt

Applications : รองอบคุกกี้ ขนมปัง ต้มยำ ซาลาเปา รองอาหารที่มีความมัน เช่น โดนัท ไก่ทอด เฟรนช์ฟราย นักเก็ต ปาท่องโก๋ โรตีสี รวมถึงใช้ห่อเพื่อถนอมอาหารเช่น ชิฟฟอน แยมโรล แซมเบอร์เกอร์ และแซนวิช

Standard substance : 38gsm

Standard size : 30"x40" (special size upon request)

Kit level : 6

Direct contact with foods, microwavable

Printing Methods : Flexogravure / Letterpress, Offset, and Rotogravure (support 4-colored printing on 1side)

Gluing Method : Water-base, Acrylic, Hot Melt

Applications :

- Pastries liner for cookies, bread, Dim sum.
- Greaseproof liner for donut, fried chicken, nugget.
- Greaseproof wrapping for chiffon cake, swiss roll, hamburger and sandwich etc.

Foopak (grease proof board)

แกรมมาตรฐาน : 230gsm, 235gsm, 265gsm, 285gsm, 310gsm, 335gsm

ขนาดมาตรฐาน : 31" x 43" (รับสั่งตัดขนาดพิเศษตามต้องการ)

ระดับป้องกันความมัน : Kit lv6.

สัมผัสอาหารได้โดยตรง เข้าไมโครเวฟได้ ที่อุณหภูมิ 175°C ไม่เกิน 2 นาที

Printing Methods : Offset, Letterpress

(รองรับงานพิมพ์ 4 สี พิมพ์ได้ 1 หน้า)

Gluing Method : Water-base, Acrylic, Hot Melt

Applications : ถาดใส่อาหาร กล่องแซนด์วิช กล่องใส่อาหาร กล่องเบเกอร์ กล่องข้าว (lunch box) กล่องใส่มันฝรั่งทอด กล่องแฮมเบอร์เกอร์ เป็นต้น

Standard substance : 230gsm, 235gsm, 265gsm, 285gsm, 310gsm, 335gsm

Standard size : 31"x43" (special size upon request)

Kit level : 6

Direct contact with foods, microwavable at 175°C less than 2 minutes

Printing Methods: Supporting Offset Printing and Letter Press Systems (support 4-colored printing on 1 side)

Gluing Method : Water-base, Acrylic, Hot Melt

Applications :

- Food trays
- Sandwich box, take away box, bakery box, lunch box, French fried box, hamburger box etc.



Certifications.



Book of HANGZHOU STORY

หนังสือ “เรื่องราวของเมืองหางโจว”



หางโจว เป็นเมืองหลวงของมณฑลเจ้อเจียง สาธารณรัฐประชาชนจีน เป็นเมืองที่มีความสำคัญทางเศรษฐกิจ เป็นศูนย์กลางการศึกษาและวิทยาศาสตร์ มีวัฒนธรรมที่ยาวนาน ทัศนียภาพที่สวยงามดั่งดงที่มีนักท่องเที่ยวมาเยี่ยมชมเป็นจำนวนมากเมืองหนึ่งของประเทศจีน เมืองหางโจวตั้งอยู่บนที่ราบด้านใต้ริมฝั่งแม่น้ำแยงซี เป็นเมืองศูนย์กลางการคมนาคมของตะวันออกเฉียงใต้ของประเทศจีน

การประชุมสุดยอดผู้นำกลุ่มประเทศ จี-20 (G20 summit) ครั้งที่ 11 ที่นครหางโจว มณฑลเจ้อเจียง จัดขึ้นในระหว่างวันที่ 4-5 กันยายน โดยประเทศเจ้าภาพได้กล่าวถึงวิสัยทัศน์ที่จะให้การหารือครั้งนี้ เป็นความร่วมมือทางเศรษฐกิจเพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจโลกที่ซบเซาเปลี่ยนเป็น เศรษฐกิจนวัตกรรม เสริมความแข็งแกร่ง เชื่อมโยงและครอบคลุมเศรษฐกิจทั่วโลก

หนังสือ “เรื่องราวของเมืองหางโจว” จัดพิมพ์ขึ้นเพื่อแนะนำเมืองหางโจวให้เป็นที่รู้จักและรวบรวมเรื่องราวเกี่ยวกับผู้นำของประเทศจี-20 โดยหนังสือที่จัดวางในศูนย์ประชุมและโรงแรมที่พักของผู้นำชาติต่างๆ เพื่อเป็นสื่อกลางในการอธิบายว่า เหตุใดจึงเลือกเมืองหางโจวเป็นสถานที่จัดการประชุมสุดยอดในครั้งนี้

โดยหนังสือนี้ได้จัดพิมพ์ขึ้นโดยใช้ 2/S Art Matt 105gsm. ของ โกลด์อีสท์เปเปอร์ ที่มีความโดดเด่นทั้งในด้านคุณภาพ ประสิทธิภาพ และความสม่ำเสมอของงานพิมพ์ ซึ่งไม่ได้เพียงแค่สร้างความจดจำต่อความเป็นกระดาษ 2/S Art Matt ของ โกลด์อีสท์เท่านั้น แต่ยังเป็นเกียรติที่จะผลักดันให้ โกลด์อีสท์เปเปอร์ผลิตกระดาษที่มีคุณภาพดียิ่งๆ ขึ้นไป

Hangzhou, the capital of Zhejiang Province, is the provincial center in Economy, Culture, Science and Education. It is a famous city in history and culture and also an important national tourist city with the beautiful scenery. It is one of the most important central cities in the southern wing of the Yangtze River Delta and a hub of transportation in southeast China.

The 11th G20 Summit was held in Hangzhou from September 4 to 5. Leaders of the world's 20 major economies met in Hangzhou, discussing how to transform the lackluster global economy into the "innovative, invigorated, interconnected and inclusive" one, a vision proposed by the host country of China.

The book of “ Hangzhou Story” was published to introduce Hangzhou to the guests from the whole world. It includes stories and connection between Hangzhou and G20 members, tries to explain why Hangzhou was chosen to held the summit. The book was placed in conference hall and hotel, playing a important role as commentator.

105 gsm C2S Matt paper produced by APP Gold East Paper was chosen to print this important book because of excellent, stable printing quality and high running performance. It was not only recognition for C2S Matt paper of APP Gold East Paper, but also an honor to encourage us to produce better paper.



BITE YOUR ARTS ON TOAST WITH “TOASTERIOD”

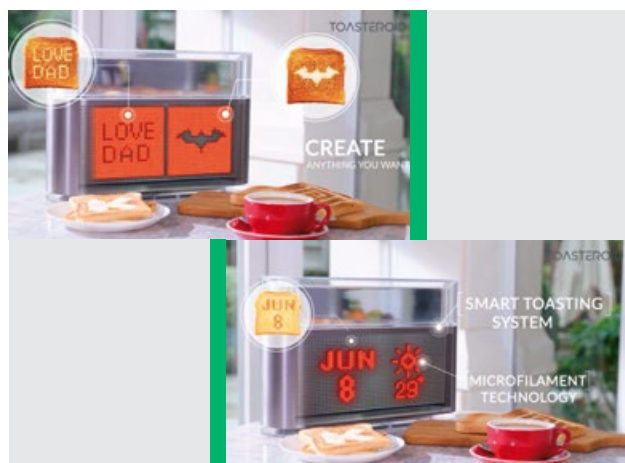
กรอบเท่าไร กรีสเมแค่ไหน
สั่งได้ด้วย Toasteroid
เครื่องปังขนมปังสุดไฮเทค



Toasteroid เป็นเครื่องปังขนมปังสุดไฮเทค ที่สั่งการโดยแอปพลิเคชันในสมาร์ทโฟน โดยคุณสามารถออกแบบลวดลายบนขนมปังที่ปิ้งออกมาได้เอง ไม่ว่าจะเป็นรูปภาพหรือตัวหนังสือได้อย่างสนุกสนาน

ซึ่งหลังจากที่เราเลือกรูปภาพหรือออกแบบลวดลายเสร็จเรียบร้อยแล้ว ก็ใช้คำสั่งจากแอปพลิเคชันในสมาร์ทโฟนไปยังเครื่องปังขนมปังผ่านบลูทูธ จากนั้นเครื่องปังก็จะปิ้งขนมปังออกมาเป็นลวดลายตามที่เรากำหนด ออกแบบ ซึ่งเราอาจใช้รูปภาพเป็นสื่อเพื่อแจ้งเตือนกิจกรรม ที่ต้องทำในอนาคตอันใกล้ได้ด้วย หรือหากไม่ต้องการทำลวดลายบนขนมปัง ก็สามารถปิ้งแบบปกติได้เช่นกัน เพียงแค่กดปุ่มเริ่มทำงานที่อยู่ด้านข้างตัวเครื่อง

อย่างไรก็ตาม สำหรับใครที่อยากได้เจ้าเครื่อง Toasteroid นี้ มาไว้ในครอบครองแล้วละก็ ตอนนี้อยู่ในช่วงพัฒนาและระดมทุนอยู่ ซึ่งหากเป็นไปได้สวก็จะเป็นตัวออกมาในเดือนกรกฎาคม ปีหน้า



TOASTEROID



The smartest toaster ever “Toasteroid” prints anything from text messages to your own drawings or choose from set templates sent from your smartphone to your toast. Just let your imagination run wild.

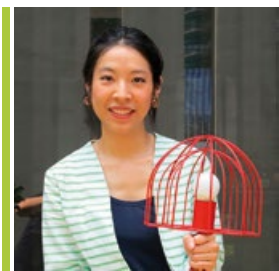
After complete your design, choose the level of browning for your breakfast bread and let smartphone control Toasteroid via Bluetooth then ...eat your toast. The design can be a reminder for any activity. But if you want just a normal toast, just push start button on the toaster.

However, this toaster of the future is during funding campaign while it has no shortage of interested consumers, it is projected to start shipping in July 2017.

ที่มา: mashable, kickstarter (<http://www.thansettakij.com/2016/08/19/86014>)

Kalalumin

โคมไฟดีไซน์สตอรี่
สวยสิ่งใดเอาใจนักออกแบบ
'Kalalumin': Original designed lamps for
exceptional designers



คุณกัลย์ พงษ์อัชฌา หรือ “ตาล” จบด้านการออกแบบตกแต่งภายใน จากประเทศสหรัฐอเมริกา ก่อนจะกลับมาทำงานประจำในสายงานที่เรียนมา โดยตรงอยู่หลายปี หนึ่งในปัญหาที่คุณตาล และเพื่อนๆ ในวงการนักออกแบบภายในจำนวนมาก มักจะพบปัญหาลักษณะคล้ายๆ กัน คือ การหาอุปกรณ์ที่เหมาะสมจะไปใช้ในงานตกแต่งภายในตามไอเดียของตัวเองจริงๆ ได้ยาก เพราะในวงการผลิตอุปกรณ์เครื่องใช้

ในบ้านแบบดีไซน์ มักจะลอกเลียนแบบกันสูงมาก ขาดเอกลักษณ์โดดเด่นเฉพาะตัว แต่ถ้าหากนำเข้าสินค้าจากต่างประเทศต้นทุนก็สูงมาก ทำให้ยากจะทำสินค้าที่มากแก้ปัญหาตรงนี้ ซึ่งส่วนตัว คุณตาลชอบงานโคมไฟ เลยคิดอยากจะทำโคมไฟที่มีดีไซน์ตามแบบฉบับของตัวเอง

สำหรับแนวคิดในการออกแบบโคมไฟแบรนด์ 'Kalalumin' เธอบอกว่า เน้นเป็นสไตล์เรียบเท่ ดูสุ่ม มองนานๆ แล้วไม่เบื่อ อยู่ได้นานทุกยุคทุกสมัย และเข้ากันได้กับทุกสถานที่ โดยดีไซน์เด่นจะเน้นวัสดุเป็น “เส้นเหล็ก” นำมาเชื่อมประกอบกันในคล้ายทรงเลขาคณิต ดูเรียบและแข็งแรง สวยงามข้ามยุคสมัย และสามารถปรับให้ตรงตามความคิดสร้างสรรค์ของนักออกแบบภายในได้ดีที่สุด นี่ก็คุณสมบัติของแบรนด์ 'Kalalumin'

คุณตาล เผยต่อว่า ใช้เงินลงทุนเบื้องต้นประมาณ 1 แสนบาท โดยการจ้างช่างผู้เชี่ยวชาญด้านการทำโคมไฟโดยเฉพาะ โดยให้ความสำคัญต่อการเชื่อมเหล็กให้เรียบเนียนสนิท ไม่มีตำหนิรอยเชื่อม อีกทั้ง ทำสั้วมาตรฐานและวิธีการเดียวกับทำสั้วของรถยนต์ เพื่อให้โคมไฟออกมาดูสวยเนียนที่สุด โดยผลงานโคมไฟ 'Kalalumin' ชุดแรกทำออกมา 12 แบบ มีชื่อผลงานต่างๆ เช่น Vole, Komeloy, Town, Sunflower เป็นต้น และเนื่องจากเคยทำงานเป็นนักออกแบบภายในมาก่อน จึงรู้ใจนักออกแบบด้วยกันเป็นอย่างดี ดังนั้น โคมไฟ 'Kalalumin' จึงมีทางเลือกพิเศษ ให้ลูกค้านักออกแบบสามารถระบุความต้องการเฉพาะลงมาในโคมไฟได้ ไม่ว่าจะเป็นเรื่องของขนาด สี ลูกเล่นพิเศษอื่นๆ ไปจนถึงลักษณะของแสงจากหลอดไฟที่ออกมา เพื่อให้เหมาะกับบรรยากาศของสถานที่มากที่สุด นี่ก็จุดเด่นของสินค้า โคมไฟ Kalalumin ที่ต้องการอำนวยความสะดวกแก่นักออกแบบอย่างแท้จริง

ไม่เพียงมีแค่โคมไฟเท่านั้น คุณตาลได้นำดีไซน์ของโคมไฟไปประยุกต์ทำเป็นเครื่องประดับ เช่น ต่างหู สร้อยคอ เป็นต้น โดยเปลี่ยนวัสดุจากที่ใช้เหล็กมาเป็น “เงิน” แทนเพื่อขยายกลุ่มลูกค้าใหม่

“Khun Kal Pongatcha” or “Tal (nickname)” graduated in Interior Design from the United States of America, many years before returning to the full-time working in the graduated field. A problem Khun Tal and lots of friends in interior designer group had always been faced was the difficulty in searching suitable objects for their unique interior design works. Because household equipment in manufacturing industry was found lots of imitations and the lack of uniqueness and personal touch while importing one is very expensive. Therefore, Khun Tal had an idea to solve this problem. Her passion on lamp brought her attention to produce lamps with her own style.

As for the concept in the design of lamps branded 'Kalalumin', she said that the style based on simplicity, smart, soberness, timeless, contemporariness and harmonization with every places. The design will focus on the material of “metal string” which is welded in geometric-like shape presenting smooth, solid and contemporarily in style. The design can be adjusted to meet the exceptional idea of each interior designers. These are advantage points of 'Kalalumin' Brand.

Khun Tal revealed that the initial investment was about 100,000 Baht to engage the specialist of lamp manufacturing. Production emphasizes on the welding of metal to be totally smooth without welding marks and painted with the same standard of automotive painting in order to achieve the most gorgeous lamp. The first set of 'Kalalumin' lamp works consists of 12 patterns with various titles such as Vole, Komeloy, Town, Sunflower, etc. Khun Tal as an interior designer, she deeply understands the needs and minds of designers very well. So, 'Kalalumin' lamp becomes the special alternative for clients who are designers to specify their specific requirements on lamps including sizes, colors, any other special gimmicks and the characteristic of lighting from bulb for the utmost appropriateness to the atmosphere of the place. These are all good points of Kalalumin lamp serving designers the accurate facilitation.

Apart from lamps, Khun Tal expands her new group of customers. She also applies the design of lamps to ornaments such as earrings, necklaces, etc., and the material is changed from metal to silver instead.

กระดาษ
NEVIA®
Digital Coated Paper
กระดาษเพื่อยุคดิจิทัล
มั่นใจคุณภาพ
“Digital Paper สายพันธุ์แท้จาก NEVIA®”

กระดาษคุณภาพพิเศษ สามารถรองรับการยืดเกาะของหมึกพิมพ์ได้ดี
และยังมีความชื้นที่น้อยกว่ากระดาษทั่วไป ซึ่งเหมาะกับงานพิมพ์ด้วย
เครื่องพิมพ์ระบบ Digital Laser พร้อมทั้งขนาดกระดาษที่ได้มาตรฐาน
ได้รับการรับรองจากผู้ผลิตเครื่องพิมพ์ดิจิทัลชั้นนำทั่วไป

**WHAT
COLOR
IS YOUR
WORLD?**